

Capilla de Dolores - Córdoba - (Apunte)



# Residencia del Belgiono Propiedad del Ing. Leo Schaeper Purmy Mine del Infl. Colle Pino nº5210



N terrenos de poca longitud de frente y para edificaciones en barrios jardines, como lo es el de Belgrano, en las cuales hay que armonizar la distribución del edificio con el máximum de terreno libre

al frente, para disponer de una conveniente decoración floral, el problema de la construcción ofrece algunas dificultades.

No son convenientes los patios de luz y aire contra

las medianeras, pués se pierde superficie de terreno sin que ella sea empleada en ampliar el jardín, reservando ese recurso para casos en que no hay otra solución posible.

Para el mayor desarrollo de los jardines al frente de los medianera, dando de ese modo un ámplio desarrollo al frente sobre el jardín; asegurando así, además de un conjunto en armonía con la edificación general del barrío, una ámplia ventilación e iluminación de las habitaciones de la casa.

Por un pórtico que dá al jardín lateral, se penetra al vestíbulo, y que a su vez comunica con la sala, al frente y con el hall hacía el fondo, en el cual se desarrolla parte de la escalera que comunica con la plan-

ta alta, comunicándose también



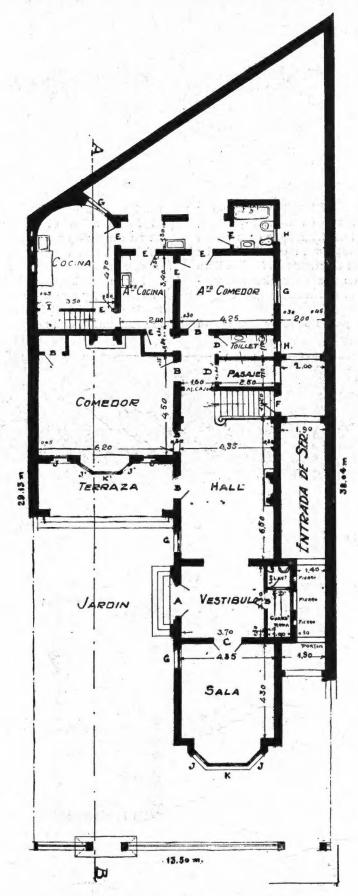
Fachada principal

edificios, es muy deseable el poder combinar dos casas edificadas sobre una medianera común, dejando la parte lateral del terreno libre, siendo sensible que entre nosotros no se haya generalizado el sistema empleado en muchas ciudades norte-americanas, que consiste en suprimir los cercados, tanto al frente como entre las propiedades, con lo cual el conjunto aparenta un gran parque en el cual se levantan los edificios, dando al conjunto un aspecto altamente simpático.

Para proyectar el edificio que motiva éstas líneas, y teniendo en cuenta las observaciones que anteceden, adoptamos una planta en L, adosándola contra una ventilan por un patio de servicio al fondo del edificio.

En la planta alta se han distribuído los dormitorios, el boudoir, escritorio, baños principales, etc., y dando al contra-frente se han ubicado los dormitorios del servicio. En la azotea se ha instalado el lavadero, y en el sótano las carboneras y caldera para la calefacción central.





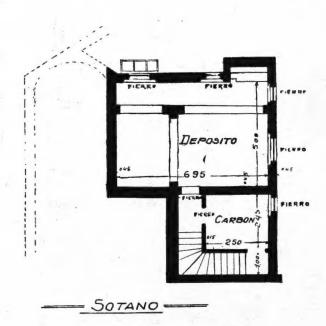
Piso bajo

Propiedad del Ingeniero Leo Schaefer

Arqs. Pasman y Marcó del Pont S. C. de A.

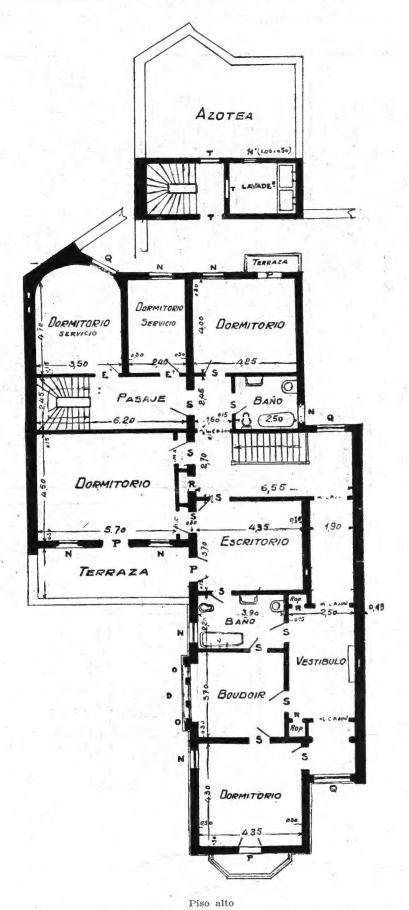


Perspectiva del edificio



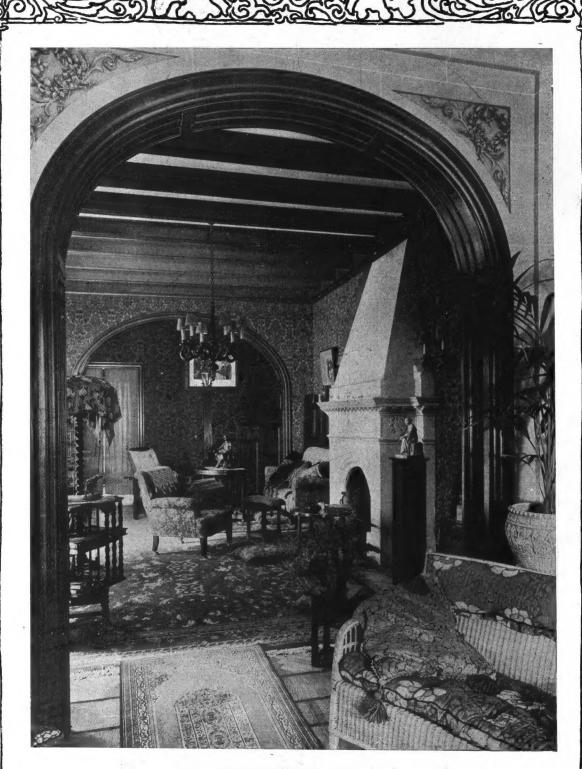
Propiedad del Ingeniero Leo Schaefer

Arqs. Pasman y Marcó del Pont S. C. de A.



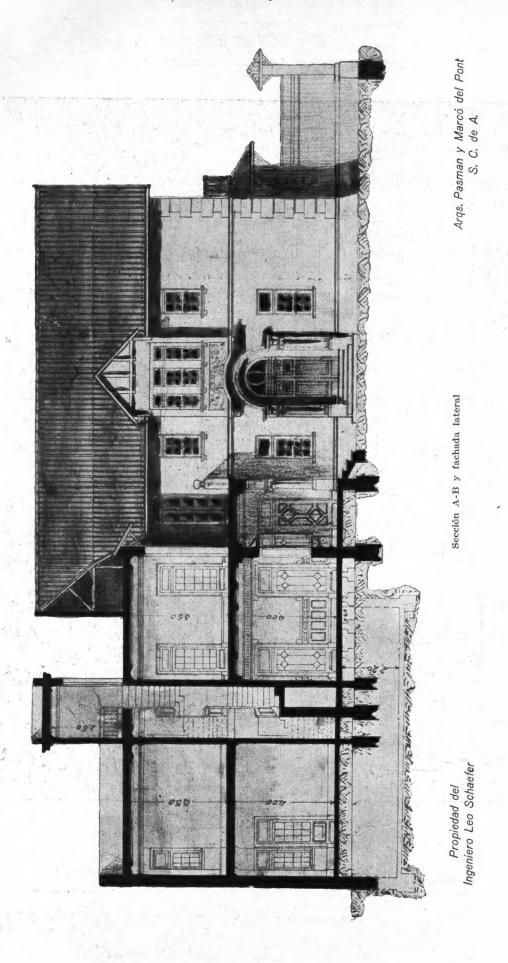
Propiedad del Ingeniero Leo Schaefer

Args. Pasman y Marcó del Pont S. C. de A.

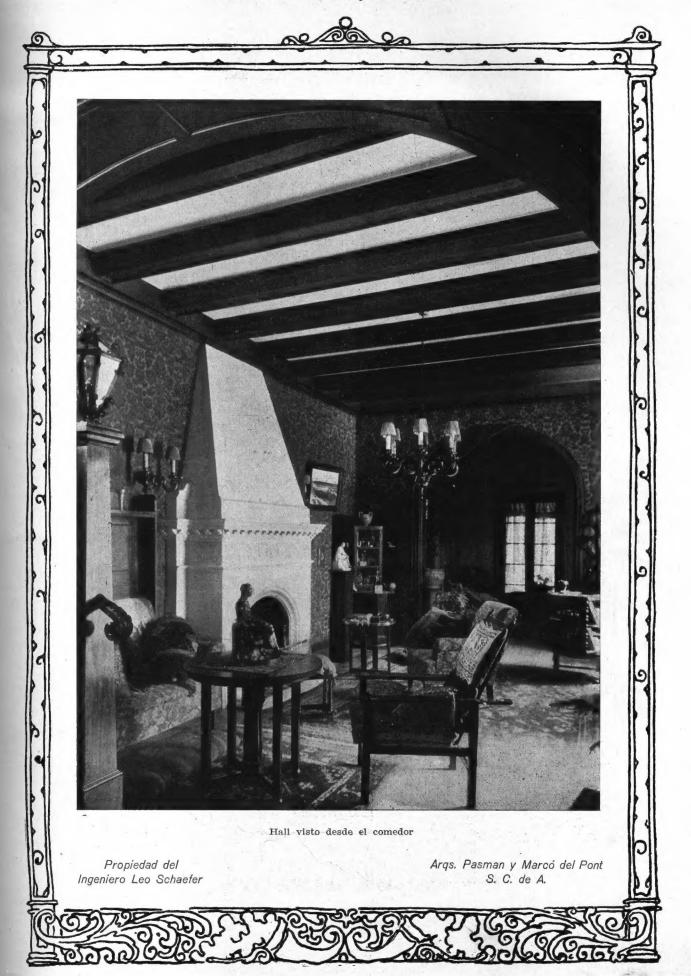


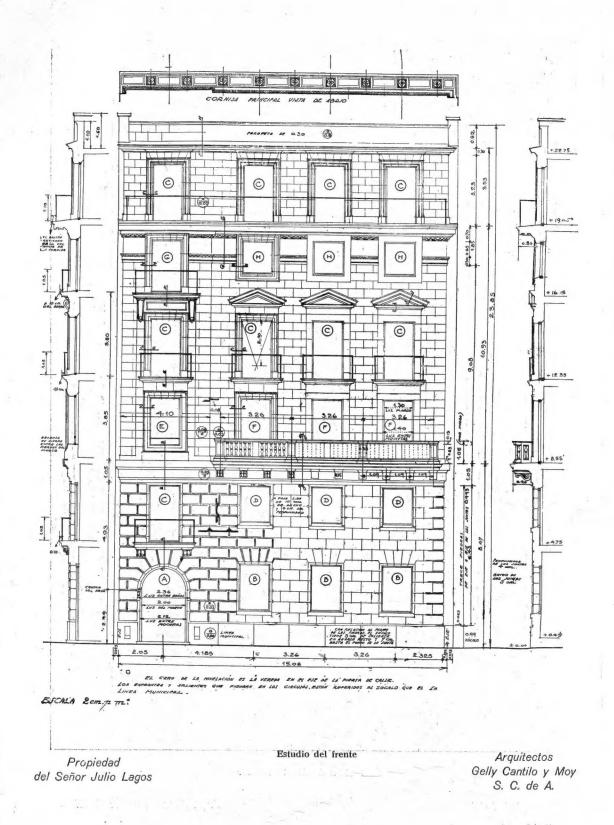
Hall visto desde el vestíbulo

Propiedad del Ingeniero Leo Schaefer Arqs. Pasman y Marcó del Pont S. C. de A.



158



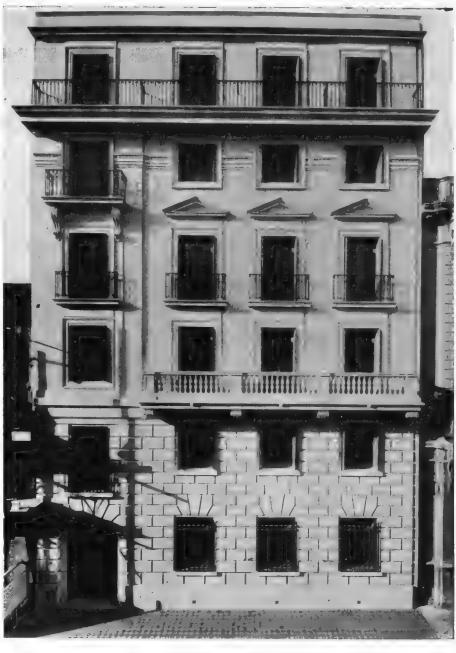


# 

A ccedemos gustosos al pedido de la "REVISTA DE ARQUITECTURA" de publicar los planos de una de nuestras obras.

No hacerlo, habría sido cobardía pues los lectores de esta interesante revista son, en su gran mayoria, arquitectos y sabemos cómo es de severa la critica de los colegas.

A pesar del refrán, no solamente los tontos se consuelan con el mal de muchos. Tan es así que, entre los arquitectos su c e d e,



Frente Propiedad del Señor Julio Lagos

que la comprobación de un error de los demás, nos produce una sensación de alivio y parece

mí». Sabemos pues, a lo que nos exponemos al publicar nuestros planos y a pesar de todo, nos entregamos

atenuar la

gravedad de

muchos erro-

res propios.

Errores o defi-

ciencias que,

las más de las

veces, no son

el fruto de la

incapacidad,

sinó el resul-

tado de fac-

tores, que es

dificil conci-

liar; entre los

cuales los

más impor-

tantes son los

de orden eco-

nómico y las

innovaciones,

de ciertos

propietarios

que «algo entienden de

arquitectura >

y cuyos argu-

mentos termi-

nan casi siem-

pre, con la

frase pro-

verbial: « la

casa es para

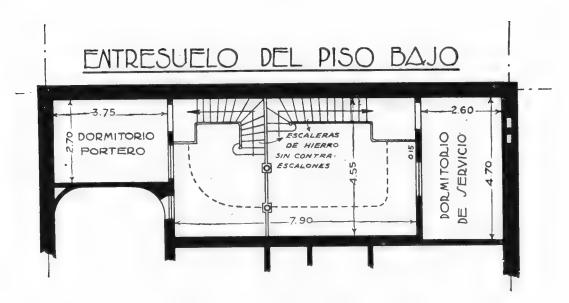
valientemente a la *voracidad* de nuestros queridos colegas, con la esperanza egoista, sin embargo, de que no encuentren en nuestro trabajo, muchos motivos de consuelo.

No agregamos otras palabras más, para hacer la descripción de la casa, porque resul-

tarían supérfluas, estando los planos a la vista: «el arquitecto habla con el lápiz».

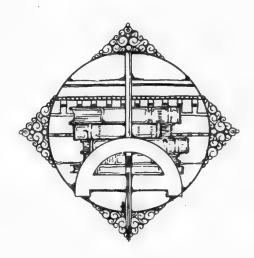
leely lands y lung

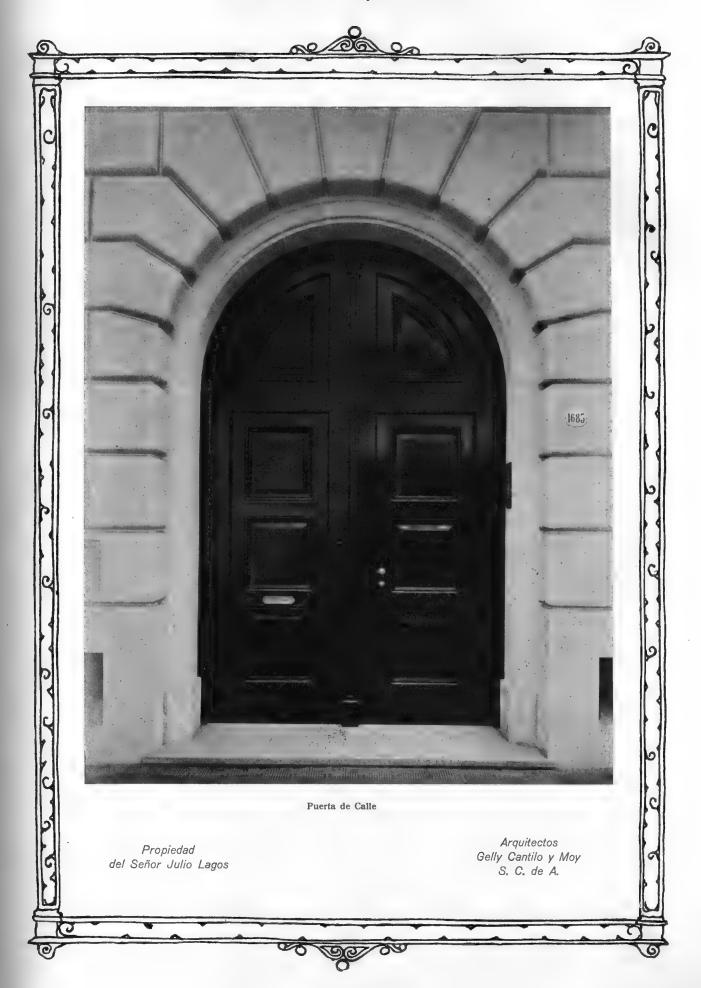
Abril de 1925.

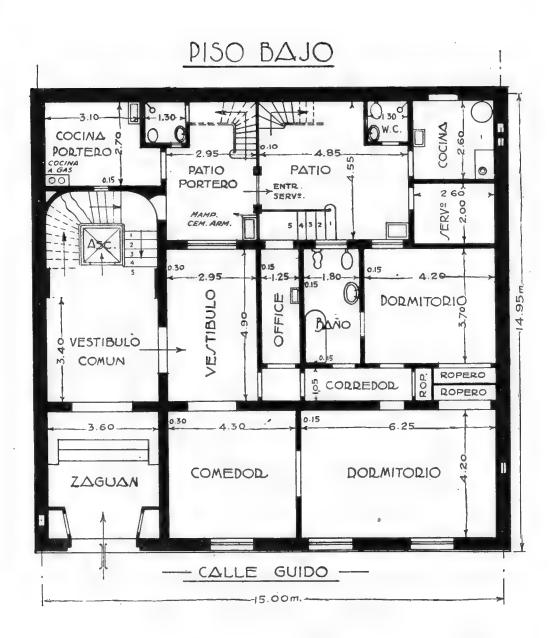


Propiedad del Señor Julio Lagos

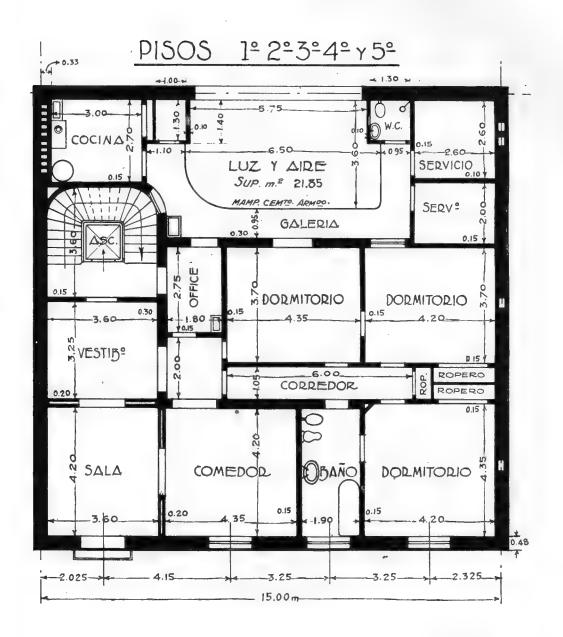
Arquitectos Gelly Cantilo y Moy S. C. de A.





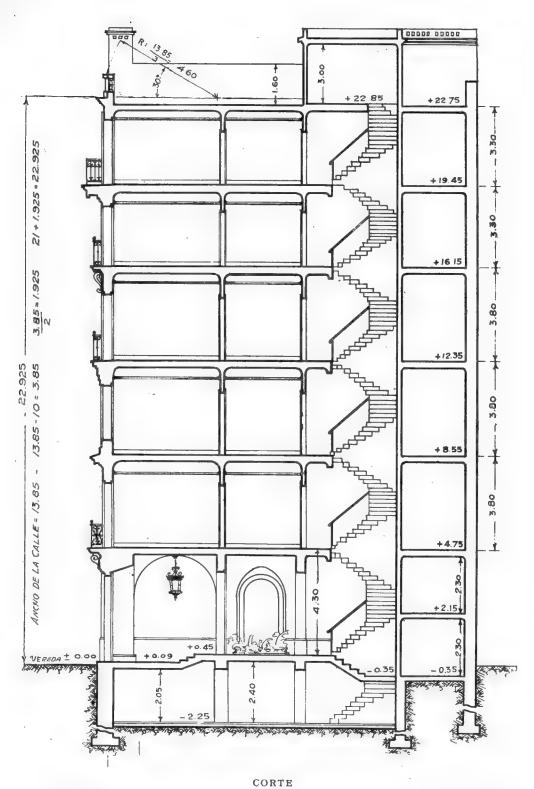


Propiedad del Señor Julio Lagos Arquitectos Gelly Cantilo y Moy S. C. de A.



Propiedad del Señor Julio Lagos

Arquitectos Gelly Cantilo y Moy S. C. de A.



Propiedad del Señor Julio Lagos

Arquitectos Gelly Cantilo y Moy S. C. de A.



Interior de un departamento

Propiedad del Señor Julio Lagos Arquitectos Gelly Cantilo y Moy S. C. de A.



# 



EA amigo. Desde mi llegada a Buenos Aires llamóme la atención el gran empleo que se da al polvo de ladrillo como material de construcción. Es natural, por aquello de que « en el país

en que fueres haz lo que vieres » que de entrada uno acepta las normas establecidas porque si casi todos los que viven y actúan aquí desde hace años lo hacen, probablemente alguna razón tendrán, que escapa a primera vista; hasta que poco a poco ese diablillo que se llama espíritu analítico empieza a trabajar, examinando los precios, naturaleza de los demás materiales concurrentes, aumento o disminución del rendimiento de la mano de obra, resultado desde el punto de vista higiénico y constructivo y surge de nuevo la pregunta apor qué se usa tanto el polvo de ladrillo en Buenos Aires? Y la respuesta semijustificada en algunos casos ha puesto en serio aprieto en otras, al técnico encargado de responderme, sea éste el estudioso arquitecto recién egresado de la Facultad o el práctico constructor viejo en su oficio.

En Buenos Aires se han usado principalmente dos clases de cal: la de Córdoba y la del Azul, las que se llevan vivas generalmente a la obra, donde se apagan. Ultimamente han ganado mucho terreno en el uso las cales hidratadas en la fábrica y las cales hidráulicas también hidratadas, especialmente en las obras dentro del corazón de la ciudad, en las cuales se carece en general de espacio para el almacenamiento, apagado y estacionamiento de las cales anhidras. ¿Las mezclas en que entran estas cales necesitan del polvo de ladrillo?

—¡Pero amigo! Usted sabe que la cal de Córdoba es una cal grasa y la del Azul débilmente hidráulica. Un hidraulizante como el polvo de ladrillo viene perfectamente.

—¿Y cuando, como en tal y tal obra, usted usa, por su comodidad, cal hidráulica para qué usa polvo de ladrillo?

—Este... vea... no?... Le diré. Como uno ha comprado a más de arena polvo de ladrillo, claro, no va a tirarlo.

Estamos de acuerdo. Pero, una nueva pregunta si me permite: ¿cuánto le cuesta a usted el metro cúbico de polvo de ladrillo y cuánto el de arena? ¿No le parece que le resultaría más económico en ese caso emplear arena solamente?

—Naturalmente que en esa obra la arena es más barata que el polvo de ladrillo, pero mi larga experiencia me ha enseñado que empleando polvo de ladrillo realizo una economía en la proporción de cal y además en la mano de obra me rinde más el trabajo de los albañiles.

—Permítame. ¿Cuál es la economía de cal que hace usted?

—Vea. No se lo puedo precisar exactamente, pero no me cabe duda de que algo se economiza.

—Sí. Algo se economiza y es lo siguiente: En una mezcla de

> Cal en pasta ..... 1 Arena ..... 3

entran mts.<sup>3</sup> 0.35 de cal en pasta y 1.04 de arena.

En una mezcla de

es decir, la misma proporción de cementante y material inerte entran mts.<sup>3</sup> 0.33 de cal en pasta, mts.<sup>3</sup> 0.33 de polvo de ladrillo y 0.67 de arena. Es decir una economía de mts.<sup>3</sup> 0.02 de pasta de cal y un aumento de mts.<sup>3</sup> 0.04 de material inerte que a \$ 30 y \$ 8 respectivamente dan:

Economía de cal en pasta: m³. 0,02	
a \$ 30.—	\$ 0.60
Pérdida en material inerte: m³. 0,04	
a \$ 8.—	» 0.32
Economía en el material por metro	
cúbico de mezcla	\$ 0.28

Pero me permito hacerle notar que esto es empleando el polvo y arena completamente secos o saturados de agua, que no es lo corriente. En general, con especialidad la arena, vienen en un estado que podemos considerar medianamente húmedo y en ese caso las proporciones son las que siguen, siempre para los mismos tipos de mezela:

En el primer caso m<sup>3</sup>. 0,37 de cal en pasta y m<sup>3</sup>. 1,11 de arena. Para el segundo caso m<sup>3</sup>. 0,37 de cal en pasta, 0.37 de polvo de ladrillo y 0.74 de arena, y a los mismos precios tenemos:

Economía de cal en pasta: m³. 0,000	
a \$ 30.—	\$ 0.00
Economía de material inerte: mts.3	
0,00 a \$ 8.—	» 0.00
Economía en material por metro cú-	
bico de mezcla	\$ 0.00

Estos datos, amigo, los tomo de tablas hechas sobre la base de observaciones realizadas aquí en Buenos Aires.

Ahora sobre la economía en la mano de obra le diré que, aunque no tengo la certidumbre, pues hasta ahora no he tenido datos de observaciones al respecto, realizadas metódicamente, creo, por la observación imprecisa y conversaciones con los obreros, que probablemente hay, en realidad, un pequeño aumento en el rendimiento de la mano de obra, en aquellos trabajos — mampostería y revoques — en los cuales la utilización de la mezcla desempeña un papel importante. Cuando una mezcla tiene una porción de polvo de ladrillo resulta más suave, más pastosa, más mantecosa, si me permite el término, y el obrero encuentra una pequeña facilidad en la ejecución de su trabajo; facilidad que, no puedo asegurarlo, creo puede llegar a un cinco por ciento de aumento en el rendimiento de la mano de obra.

Ahora permítame los siguientes datos sobre la economía, tomando un caso más o menos concreto y considerando los costos de mano de obra de mampostería y revoques, que son los renglones que le van a dar, desde el punto de vista que nos ocupa, la economía apreciable si es que existe: Una casita de precio \$ 20.000, en la que entran aproximadamente 90 mts.³ de mampostería y 600 mts.² de revoques. Se utilizarán 55 mts.³ de mezcla que representan, a más de la cal, 66 mts.³ de arena ó 22 de polvo de ladrillo y mts.³ 44 de arena.

Precio	del m³. de polvo de ladrillo	\$	10.—
>>	del m³. de arena	>	7.—
>	de la mano de obra s/m³. de		
	mampostería	>>	8.50
>>	de la mano de obra s/m². de		
	revoque	>>	1.10

Y suponiendo por el no empleo del polvo de ladrillo en las mezclas un aumento de 5 % sobre los precios de la mano de obra tenemos:

Economía usando polvo de ladrillo en las mezclas

	mampostería revoque a			-	
	mezcla a				
			-	\$	106.65

y por otra parte:

Aumento de costo por usar polvo de ladrillo 22 m³. de polvo de ladrillo en vez de arena (aumento de precio) a \$ 3.— \$ 66.—

Es decir, que tenemos una economía de pesos 40.65 sobre ún total de \$ 20.000, que, francamente, me parece la economía del loro.

—Bueno. Siempre es una economía. ¿No le parece?

—Me parece que es un gasto de suela de botines, nada más que en ir a ver la muestra del polvo. Y eso es utilizando una tercera parte de polvo de ladrillo, que si usted usa mitad de polvo de ladrillo y mitad de arena, entonces tiene de economía \$ 7.65. Y si emplea mayor proporción de polvo de ladrillo tendrá pérdida.

Ahora le diré lo siguiente: Tanto usted como yo hemos visto cómo se fabrica el polvo de ladrillo en las demoliciones; generalmente son casas viejas, con sus paredes en barro; ladrillos viejos y barro, todo va a la moledora y eso cuando deliberadamente no se le agregan unos cuantos canastos de tierra para que el negocio de la molienda y la venta rinda más. El polvo de los hornos ya sabemos también lo que es: algo por el estilo. Es decir, que lo que le venden a uno como polvo de ladrillo es una infame mezcla de polvo de ladrillo y tierra. Y ahora imagínese usted el efecto de esos dos componentes sobre las mezclas. Por una parte se activa el fraguado de la mezcla y por la otra se le da menor resistencia unitaria y todas las facilidades posibles para apoderarse de la humedad del aire o de la lluvia, y es así como vemos algunas paredes de 30 centímetros que a la menor lluvia que las azota, la humedad las pasa de lado a lado. Natural que el polvo de demolición de mampostería con cal, es decir polvo de ladrillo libre de tierra, no tiene ese inconveniente, pero usted no lo consigue así no más. También sé que el polvo de ladrillo de San Isidro, hecho moliendo cascotes de ladrillo de máquina es puro y creo que se vende o se vendía a \$ 18 el metro cúbico; pero, francamente, no lo veo usar por ningún lado, y por ese precio creo mejor usar el cemento portland como hidraulizante.

Resumiendo. Veo en el uso de esa cosa que llaman polvo de ladrillo y que es en realidad una mezcla de polvo de ladrillo y tierra:

- 1.º Conveniencia por la aceleración del fraguado de las cales grasas;
- 2.º Inconveniente grave porque transforma las paredes y revoques exteriores en una esponja que chupa la lluvia en cuanto cae, con la consiguiente humedad interior de los locales y perjuicio para la duración total de la obra;
- 3.º Inconveniente por la disminución de la resistencia de las mezclas que en algunos casos tiene poca importancia y en otros es grave, y
- 4.º No existe conveniençia económica sino más bien perjuicio en la generalidad de los casos.

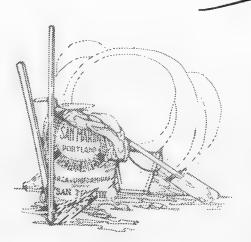
Por lo que me parece que en lo posible convendría:

- 1.º Limitar el uso inmoderado del polvo de ladrillo, pues sólo es realmente conveniente cuando se usan mezclas de cal grasa en sitios privados del contacto del aire;
- 2.º Cuando se disponga de polvo de ladrillo a precio menor que la arena, usarlo en mezclas para tabiques y revoques interiores, que no sufran la acción directa de la lluvia;

- 3.º Tratar de eliminar en lo posible el polvo de ladrillo de las mezclas a usarse en paredes y revoques exteriores, de patios o de medianeras;
- 4.º Cuando por el uso de cal grasa para mampostería haya que usar polvo de ladrillo en la mezcla fijarse más en la calidad que en el precio, pues para el uso a que se lo destina, como hidraulizante, es más conveniente un metro de polvo bueno que dos de malo, y
- 5.º Rechazar en absoluto y sin consideración esas mezclas de polvo de ladrillo y tierra que se venden como polvo de ladrillo.
- —Pero, y entonces ¿a qué cree usted que se deba el uso tan grande que se hace del polvo de ladrillo?
- —Más que todo a rutina. En ciertas épocas debido a gran cantidad de demoliciones el polvo de ladrillo ha sido más barato. Esto por un lado y por el otro el empleo de cales grasas le hizo tomar cierta preponderancia en su uso, que se ha generalizado más tarde y se sigue usando en todos los casos, aunque haya muchos en que reporte perjuicio en lugar de beneficio. Si se examinase el caso particular de cada construcción veríamos desaparecer el llamado polvo de ladrillo como elemento pernicioso en la construcción y al disminuir la demanda inmotivada, mejorando en calidad, prestaría sus beneficios en los casos en que su empleo resulta conveniente.

¿No le parece que vale la pena pensar un poco sobre esto al determinar las proporciones de las mezclas según cada caso particular y deshacerse un poco de ese espíritu de rutina que nos hace hacer muchas cosas que luego nos resultan inexplicables?

Buenos Aires, abril de 1925.





El petit-hotel que nuestra revista me hace el honor de reproducir en sus páginas, se ha construido en la calle Junin 234, en un terreno de mts. 8.20 de frente al Este, por 22.75 mts. de fondo.

Su distribución se ha realizado sobre tres plantas principales, una de servicio y sótano.

La luz y ventilación, se ha obtenido mediante un amplio patio en el fondo, que tiene 4.75 mts. de largo por todo el contrafrente y y un aire y luz de 2.50 x 4.00 mts., ubicado en el centro de la construcción y que coincide con otro del edificio lindero.

El acceso al edificio se hace por un pasaje para autos, con cielo raso en bóvedas, con nervaduras y paredes con reves-



timientos de piedra París.

Al piso destinado a la recepción se llega por una amplia escalera de madera y por el ascensor colocado próximo a ella.

Todo este piso está decorado ton altos zócalos de madera y cielo rasos artesonados, de acuerdo al estilo gótico inglés, adoptado en la fachada.

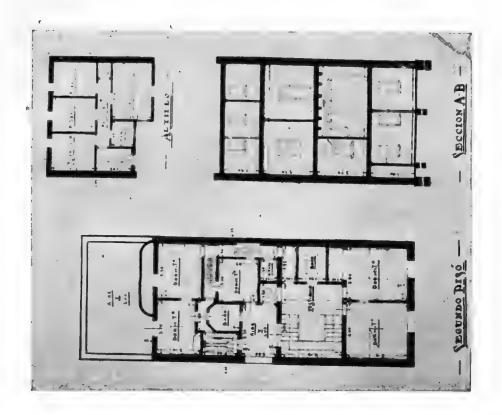
La azotea principal ha sido destinada a terraza, pudiendo llegarse a ella por el ascensor y por la escalera de servicio.

La calefacción central a vapor a b. p. y otros pequeños detalles complementan el confort exijido a esta clase de construcciones modernas.

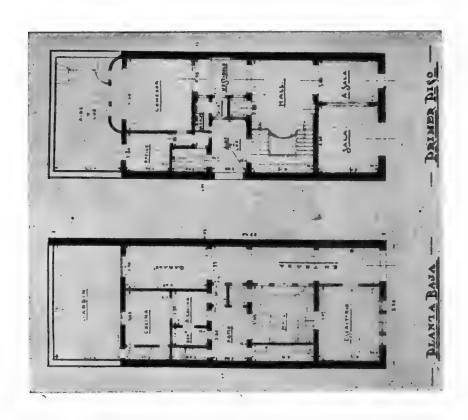
Marzo de 1925

Frente

Escarfyaley



Arquitecto Oscar Gonzalez S. C. de A.



Propiedad del Señor O. Gonzalez.

## HOJEANDO NUESTRA REVISTA



A tarde ha caído lentamente sorprendiéndome en mi labor.

Fatigado de la jornada aparto mi trabajo, y, al tiempo que alumbro el estudio, tomo de mi mesa, al azar, la primera revista

que tengo a mano.

Es un número de la Revista de Arquitectura, uno de los últimos números y vuelvo a hojearlo con placer.

Encuentro en ese conjunto de láminas y de texto cosas amenas al lado de otras serias y técnicas, pero cuya lectura es grata por la forma sencilla de su lenguaje.

Al lado de la reproducción de una vetusta y típica casa del mediodía de Francia hace contraste un edificio moderno de renta que se ha levantado últimamente en esta Capital. Encabeza la descripción de la obra la fotografía de la elegante puerta de entrada de esta casa.

Siguen las plantas del edificio. Imposible resulta alacranear.

Es un plano práctico y bien concebido, y su autor difícilmente podría haber hallado mejor solución.

Es obra de Albertolli.

Más adelante dos artículos necrológicos. Son dos colegas que borramos con tristeza de nuestra lista.

Uno fué nuestro corresponsal en Habana y el otro uno de nuestros compañeros de armas en Buenos Aires, a quien desgraciadamente pocos son los que le conocieron. Es lamentable que esto suceda con tantos de nuestros colegas que viven aparte, indiferentes a los asuntos de interés general que afectan a todos y que se abstienen de concurrir a nuestro centro, cuando le invitamos a ello, dejando por consiguiente, al desaparecer, escaso rastro de su vida en nuestra memoria.

¡Falta espíritu colectivista!

Otra página de texto contiene el artículo sobre « Los concursos de Arquitectura y su analogía con las olimpíadas y otros certámenes », que tiene forzosamente que agradarme porque lo escribí yo. Ilustran este artículo unas viñetas del eximio dibujante Cesario Díaz.

En otra página una caricatura sacada de una revista americana de Arquitectura.

El humorismo de la raza no impide que a pesar de la severidad de esta publicación se intercale un poco de chiste para evitar el cansancio de la árida literatura profesional.

Otra página sigue con el simpático envío de nuestro corresponsal arquitecto Marini, así como el proyecto de los arquitectos Vaneri, Igon y Lemos, llenando con interés varias de ellas; otro excelente proyecto del colega Quincke y el proyecto de despedida de las aulas de un flamante colega, Fritzsche: «Un hotel sobre una playa», donde veranearía uno con agrado.

Olvidaba adrede, para terminar, un sabroso apunte al lápiz de Real de Azúa, sobre la modesta «Capilla de la Cumbre», de Córdoba, lleno de poesía porque refleja el temperamento del artista que la dibujó.

Perdido en el oasis simpático de tantas cosas que contiene este número que hojeo, hallo finalmente un artículo titulado «Colaboración a la Revista».

¡Qué bien está, y tan al grano!

No Ileva firma.

Pero el estilo incisivo, relampagueante y breve responde sin duda a la pluma de un colega, distinguido esgrimista.

Ahí hay fintas de floretista y al marcar la estocada parece que sigue un compás de espera que ansía la leal respuesta de un « touche ».

¿A ver quien es el valiente que responda con caballerosidad al sentir el botonazo!

¿Serán insensibles aquellos a quienes va dirigido este artículo o se encudarán tras el eterno y sacramental estribillo de «sus múltiples ocupaciones», esquivando de nuevo el bulto, con la misma indiferencia con la cual operan al rehusar uno de esos cargos que alguien tiene forzosamente que ocupar en nuestra colectividad?

«Los veo ya» — decía un antiguo compañero y colega, como de costumbre en actitud seráfica, mirando al cielo, pareciendo invocarlo de testigo, mientras contestan «Imposible... mis ocupaciones, etc.»...

¡Ni que tuviesen el monopolio de todas las

ocupaciones!

Parece que eso de ser ocupado viste mucho, da importancia... y es muy cómodo!...

« Solicitar de éstos — agregaba — un proyecto para la Revista, unas líneas con las impresiones de lo que ven, de lo que piensan y de lo que sueñan y anhelan, es un caso perdido ».

La importancia y el temor al ridículo nos hace resistir de decir todo esto y pensamos que sólo pueden interesar las descripciones de algún viaje fantástico.

¿Acaso no se contentó cierto autor con «un voyage autour de ma chambre» para darnos un libro cuyas 300 y pico de páginas están llenas de interés?

Y yo añado ¿no podemos bajarnos un instante del pedestal sobre el cual nos hemos encaramado y despojarnos de esa austeridad severa con la cual nos hemos familiarizado, para ser por una vez siquiera sencillos y francos? ¡Eso cambia y hace bien!

Podemos imitar a esos hombres que a pesar de tener sobre sus hombros todos los cargos y las responsabilidades del gobierno de pueblos o de la vida de otros seres, a los grandes artistas y hombres de ciencia que no desdeñan reir, jugar y chacotear a ratos, volviéndose niños grandes, que nos cuentan en lenguaje sencillo y familiar, sus cuitas y las anécdotas de su vida sin temor a ningún ridículo, porque pisan firme y sienten que se hallan por encima de esas pequeñeces....

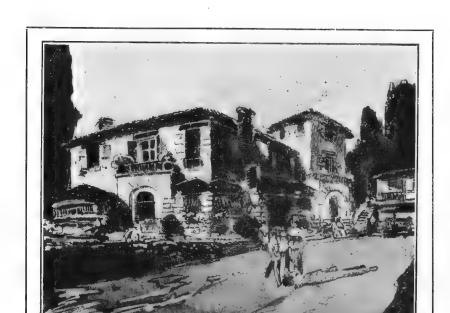
.... Cayó la noche mientras cavilaba sobre estos temas..

Por el ventanal del estudio veíanse reflejar las luces de los focos eléctricos de las tiendas.

Eran las 20.

De los negocios de enfrente salían apresuradas las empleadas. En la vereda mocetones audaces esperaban ansiosos a la compañera o esbozaban un posible programa, mientras que en lontananza un chicuelo cantaba con voz melodiosa el popular estribillo «Pero hay una melena, melenita de oro».....

Buenos Aires, Abril 17 de 1925.



UNA CASA DE CAMPO Croquis del Arquitecto A. Christophersen

# Topop Congreso Danamoricano de Apartico Apartico



omo un llamado a banderas a todos los colegas, en momentos en que estamos próximos a un duro trance que nos debe poner a prueba, se les hace recordar el relativo poco tiempo que nos separa del pró-

ximo Congreso Panamericano de Arquitectos.

Los dos anteriores realizados, uno en Chile y otro en la República Oriental del Uruguay fueron una verdadera manifestación de eficacia y un esfuerzo de nuestros colegas vecinos. Nos toca ahora a nosotros. Manos a la Obra!

No es el momento de discutir si son « galgos o podencos », si el Congreso en sí está dentro de las tendencias de todos y cada uno de nosotros. Ahora debemos encarar la cuestión como un callejón sin salida que nos conduce fatalmente a la realización del Congreso y no ahorrar esfuerzos para conseguir llegar a él con el mayor brillo, lucidez y eficacia.

Los delegados del Comité Permanente de los Congresos Panamericanos, arquitectos Christophersen, Coni Molina, Real de Azúa, Squirru y Pasman tuxieron una reunión preliminar el 10 de marzo, en la cual se nombró secretario de esa Delegación al arquitecto Squirru.

Coincidieron también en la conveniencia de llamar a una reunión de colegas en la Sociedad Central de Arquitectos para pedir colaboración en la tarea y designar un Comité Organizador.

Se efectúan dos reuniones en las cuales quedan nombradas dichas autoridades. Se transcriben a continuación las actas, que dan una idea clara de lo actuado.

## 1<sup>a</sup>. Sesión Preliminar del Comité Argentino para el III Congreso.

En Buenos Aires, a 23 días del mes de marzo de 1925, siendo las 19 horas, se declaró abierta la sesión con los concurrentes que se expresan a continuación: Christophersen, Coni Molina, Waldorp, Bunge, Bardi, Dhers, Garbarini, Alvarez, Greslebin, Denis, Real de Azúa, Del Valle, Giménez Bustamante, Berçaitz, Gurevitz y Squirru.

El Arq. Real de Azúa, en su carácter de vicepresidente en ejercicio de la S. C. de A., se hace cargo de la presidencia, y explica a los presentes el propósito de la convocatoria. Hace una ligera reseña de los anteriores congresos, recalcando los importantes beneficios para los países en que fueron celebrados, y explica que: debiendo el Tercer Congreso Panamericano de Arquitectos celebrarse en Buenos Aires el año 1926, los miembros argentinos del Comité Permanente de los Congresos, reunidos en comisión han delegado en la Sociedad Central de Arquitectos la organización de este próximo certamen. Procede pues, la elección del Comité Organizador.

El Arq. Squirru indica que dada la importancia y las proyecciones de este asunto, se forme el Comité Organizador, con carácter provisorio, con todos los socios presentes, con los que han respondido por carta, con los miembros del Comité Permanente y con los de la Comisión Directiva de la S. C. de A. Se acepta esta moción.

Por indicación del Arq. Real de Azúa, se procede a elegir las autoridades del Comité Organizador. Para el cargo de presidente resulta electo el Arq. Alberto Coni Molina y para el de secretario el Arq. Francisco Squirru, ambos por unanimidad. A moción del Arq. Squirru se resuelve declarar que estas designaciones son con carácter provisorio, y en vista de la importancia del asunto se resuelve citar a una nueva reunión a todos los socios de la S. C. de A., encareciéndoles puntual asistencia. Esta segunda reunión será convocada para el día lunes 30 de Abril, a las 18 horas, y la nota será firmada por todos los miembros del Comité Organizador Provisorio.

El Secretario lee las adhesiones enviadas por los señores socios que se expresan a continuación: Maschió, Folkers, Nortmann, Baroni, Galfrascoli, Laass, Chambers, Thomas, Hortal, Morra, Ancell, Jaeschké y Croce Mujica.

A moción del Arq. Christophersen la presidencia queda facultada para incorporar al Comité Organizador Provisorio a todos los socios que se vayan presentando.

Se cambian ideas sobre la fecha de reunión del Tercer Congreso, resolviéndose aplazar la discusión de este asunto para la próxima sesión.

No habiendo más asuntos qué tratar se levanta la sesión siendo las 20 horas.

Francisco Squirru Secretario General A. CONI MOLINA Presidente

### 2ª. Sesión Preliminar del Comité Organizador Provisorio del III Congreso Pan-Americano de Arquitectos.

En Buenos Aires, a 30 días del mes de marzo de 1925, siendo las 18.45 horas, se declara abierta la sesión, estando presentes los miembros de la S. C. de A. que se expresan a continuación: Del Valle, Albertolli, Jacobs, Christophersen, Nortmann, Berçaitz, Giralt, De la Paolera, Lavarello, Morra, Giménez, Alvarez, Greslebin, Rubillo, Ancell, Squirru, Laass, Croce Mujica, Moreno de Mesa, Gurevitz, Real de Azúa, Fontecha, Calvo, Aranda, González, Argento, Fritzsche, Dhers, Pascual, Coni Molina, Garbarini, Bardi.

El Arq. Real de Azúa, en su carácter de vicepresidente en ejercicio, de la S. C. de A., se hace cargo de la presidencia, dando cuenta de lo actuado en la reunión anterior y explicando el propósito de esta convocatoria.

Corresponde elegir los miembros que han de integrar el Comité Organizador con carácter definitivo. Por unanimidad se confirma en el cargo de Presidente al Arq. Alberto Coni Molina, y en el de Secretario General al Arq. Francisco Squirru.

El Arq. Squirru propone que el Comité Organizador se forme con un presidente, un vicepresidente, un secretario general, un prosecretario, un tesorero y cuatro vocales-secretarios. Los vocales-secretarios serán los encargados de organizar las comisiones que deben constituirse en un futuro inmediato y serán secretarios de las mismas. Estas comisiones son las de Hacienda, Propaganda, Exposición y Temas. A medida que se requiera la formación de nuevas comisiones se elegirán los secretarios de las mismas, los que se incorporarán al Comité Organizador en carácter de vocales. Se acepta este temperamento y se procede a la elección de los miembros que deben integrar el C. Organizador, resultando electos: Vicepresidente, el Arq. Exequiel M. Real de Azúa; Tesorero, Arq. Raúl J. Alvarez; Secretario de Hacienda, Arq. Fernando Aranda; Secretario de Propaganda, Arq. Carlos F. Ancell; Secretario de Exposición, Arq. Arnoldo Albertolli; Secretario de Temas, Arq. Héctor Greslebin; Prosecretario, Arq. Juan A. Berçaitz.

Queda constituído definitivamente el Comité Organizador en la siguiente forma:

Presidente .......Arq. Alberto Coni Molina Vicepresidente ..... » E. M. Real de Azúa Secretario General ... » Francisco Squirru Tesorero ..... » Raúl J. Alvarez Secretario Hacienda . » Fernando Aranda Propaganda .... » Carlos F. Ancell Exposición ..... » Arnoldo Albertolli Temas ..... » Héctor Greslebín Pro-secretario ..... » Juan A. Bercaitz

El Secretario da cuenta de las adhesiones enviadas por correo por los socios señores Arqs. Chanourdie, Moreau, Morillo y Salamone, y comunica que los socios Arqs. Folkers y Jaeschké, que no pudieron asistir, han comunicado por teléfono que se adhieren en todo a las resoluciones que tome la asamblea.

Se pone en discusión la fecha de reunión del Tercer Congreso, y después de un cambio de opiniones en el que intervienen varios señores consocios, se aprueba la moción del Arq. Ancell, que fija para la reunión del Congreso el mes de julio de 1926, sin fijar especialmente el día.

Se resuelve citar a los miembros del Comité Organizador para su primera sesión el día miércoles 15 de Abril, en el local de la S. C. de A.

No habiendo más asuntos qué tratar se levanta la sesión, siendo las 20 horas.

Francisco Squirru Secretario General A. Coni Molina Presidente

### ENVÍO DE

# COLABORACIÓN

A Dirección de esta Revista, a cargo de una Comisión de "voluntarios" que roban horas a su descanso para ocuparse de ella, no puede pretenderse que esté atendida con la misma asiduidad que lo están otras cuyos directores, técnicos en el asunto, tienen esa ocupación como medio de vida y le pueden dedicar todo su tiempo.

Aquí hay que ir al grano, y si no fuera por el eficaz avance del Sr. Terrot que se sale de su imprenta para invadir infatigablemente los fueros de la Dirección, nos vieramos muchas veces en figurillas.

Por eso Señores Colaboradores, no deben extrañarse (como ha ocurrido) que esta Revista no tenga todo el mecanismo de correspondencia, notas y agradecimientos, que cuadraría para poder dejar a su Dirección en el buen pié que sería deseable.

La Colaboración llega a la Revista, se analiza, se estudia, se le dá un orden en la fila de "material a salir", en donde espera su riguroso turno de acuerdo con las exigencias de la edición, compaginación, etc.

La retaguardia de esta fila, naturalmente, se confunde con la nebulosa del olvido, muchas veces. Debe admitirse que hay cosas que se publican y otras que no se publican. De otra manera lo del estudio,

análisis, etc., estaría completamente de más y la dirección ideal sería un aparato automático, análogo al de los chocolatines de las estaciones, donde por una ranura se echara la colaboración y por otra saliera la Revista.

Hay que seleccionar. Debe tenerse presente que la publicación de un tema o de un provecto, significa una aprobación tácita y una sanción técnica y la Revista representa una opinión con la responsabilidad de todos sus

Arquitectos a las espaldas.

¿Que es duro mandar una colaboración y no verla publicada? Un momento!: puede ser que salga en números posteriores, que haya tenido que ceder su turno a las exigencias de una publicación apremiante o que simplemente, se hayan interpuesto entre ella y la im-

prenta otras colaboraciones más de actualidad, o más importantes o más dentro de una tendencia en la cual la Dirección puede querer encaminarla. Por eso se ruega a los Sres. Colaboradores, sean indulgentes y no condenen los procedimientos que seguimos obligados por la falta de tiempo o las necesidades de aplazamiento de publicaciones, debiendo entender, por el contrario que si el turno no los ha favorecido, la gratitud de la Dirección, en cambio, les llega muy ampliamente y les ruega le perdonen sus faltas.



# Thyladoner le los Anylados de los Anylados de



IL novi sub sole » como diría...

Los mismos inconvenientes con los cuales tropezamos a veces los arquitectos que vivimos en el Anno Domine 1925 los palparon los que nos han precedido.

Si para algo puede servirnos de consuelo transcribimos las palabras con las cuales Philiberto Delorme encabeza uno de los tomos de su obra.

Este prefacio no requiere comentario y encierra una gran enseñanza: « Especiales advertencias para aquellos que a la ligera se dedican a construir sin el consejo y la opinión de doctos arquitectos, las faltas que cometen y los inconvenientes que de esto resulta ».

Más cerca de nosotros el conocido arquitecto Viollet-Le-Duc en un pasaje de su libro « Cómo se construye una casa » establece el diálogo siguiente:

«Un amigo — Convenga Vd. mi estimado arquitecto, que ha perdido Vd. más de una obra por haber sido demasiado sincero con su cliente.

« Arquitecto — Sin duda..... La mayoría de las personas que hacen construir sus casas temen dirigirse a los profesionales que conocen a fondo su oficio, pero que poseen un carácter independiente..., buscan las mediocridades que se prestan a cualquiera de sus caprichos, libre de arrepentirse después... A veces he sido llamado a reparar errores, consecuencias funestas de las complacencias de algún colega.

« El propietario siempre me ha manifestado después que lamentaba no haberme confiado la obra desde un principio »...

Concluye el autor diciendo: « De todo esto se desprende que hay que enseñar y cuando la gente sepa más de lo que sabe, comprenderá que les queda aún todo por aprender en cualquiera rama del saber humano que sea y por lo tanto hay que dirigirse a los especialistas para tratar cuestiones especiales... y dejarlos obrar libremente ».

Veremos, o mejor dicho no llegaremos a verlo, lo que dentro de otro siglo dirán nuestros futuros colegas sobre este particular, si es que aún existen arquitectos y si aún se persiste en construir casas y si aún se encuentra quienes editen revistas de Arquitectura.

Link Fault

Buenos Aires, Abril 4 de 1925.





## COMIDA DE ARQUITECTOS EGRESADOS



L tiempo pasa y deja tras de si, felizmente, el recuerdo de lo grato. Por eso es que al reunirnos con nuestros compañeros de aula, revivi-

mos momentos de juventud y alegría de las horas de escuela y nos ponemos en seguida en ese grato ambiente.

Así lo ha entendido un buen número de los egresados el año 1915 que se reunió a comer el Jueves 16 de Agosto en el Restaurant Villa.

Menú

Fundaciones de proporción 1:3 y ensalada con aguarrás. Jaharró compuesto de 1 parte de papas, 0.05 de blanco de ave y 30 de agua.

Columnas salomónicas de hormigón pobre, pintadas a tres manos de aceite de linaza.

Entre-piso de una sola pieza; resiste 2.000 kilos.

Frutas del árbol caídas... en el pozo de la cal.

Vinos al gusto de los albañiles y de postre como para arquitectos.

.

Chimeneas.

No se admiten discursos: sólo cuentos verdes.

Passerón, Narciso J. Gutierrez, Nicolás A. Tartaglia, Raúl J. Alvarez, Oscar J. Ghiso, Juan Miguel O'Farrell, José Serrano y Federico Laass.

Transcribimos el texto del menú de la

noche, no como un ejemplo envidiable de refinamiento gastronómico, sinó como una pieza que da idea del ambiente de la sencilla alegria que animó la velada.

Deseamos que el Jaharro les haya sabido a gloria y que la solidaridad de buenos compa-

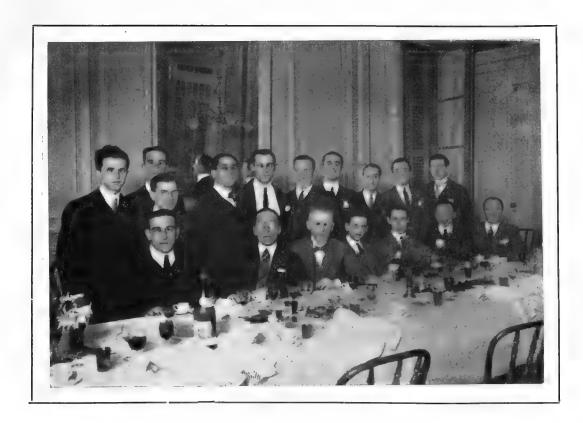
ñeros de curso, tenga un "fragüe" mejor que que el mortero de 1:3.

La fotografía que encabeza, es la de los comensales al levantarse de la comida y está en el orden que damos en la lista.

Bustamante, Raúl A. Galmarini, Bernardo Messina, Arnoldo L. Jacobs, Aquiles Ghigliani, Enrique Macchi, Ernesto Lagos, Fortunato

Rodeaban la alegre mesa los Señores Ar-

quitectos: José Balbiani, Rodolfo Giménez



### BANQUETE AL ARQUITECTO

## RENÉ KARMÁN



OS últimos Arquitectos egresados han creido cumplir con un deber de gratitud a su maestro y en atención a ello se han reunido en

un banquete íntimo, el día 30 de Marzo, en el cual se ha puesto nua vez más de relieve las muchas simpatías con que cuenta el obsequiado. Año tras año van saliendo nuevas promociones de nuestra escuela y todas, sin excepción, conservan el mismo afecto por su maestro.

Hizo uso de la palabra ofreciendo la

comida, el Vice Presidente del Centro Estudiantes de Arquitectura, Señor Bruno O. Fritzsche, contestando en breves palabras el obsequiado.





### ARQUITECTURA · II° CURSO

PROYECTO DE CONJUNTO

TEMA: UN CHALET
PROYECTO DEL ALUMNO ERMETE DE LORENZI
AÑO 1924.



ste chalet o casa particular estará ubicado en un sitio pintoresco a orillas de un río o de un lago. Su composición armonizará con el lugar elegido y su dimen-

sión no excederá de 500 mts<sup>2</sup>. de construcción, dispuestos como lo elija el alumno, en uno, dos o más pisos.

El alumno tendrá la libertad, dentro de la importancia del edificio, de desarrollar más la parte de recepción, si el *chalet* se proyec-

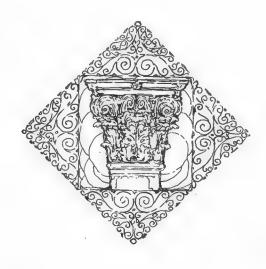
ta para una familia poco numerosa, o de dar más importancia a la parte correspondiente a la vida privada (dormitorios y sus dependencias), en el caso contrario.

Un mirador podría ser muy apreciable en esta composición, desde los puntos de vista práctico y artístico.

Se harán las plantas baja y altas y una sección a la escala de 0,005 m. por metro y las dos fachadas más importantes a 0,01 por metro.

El profesor:

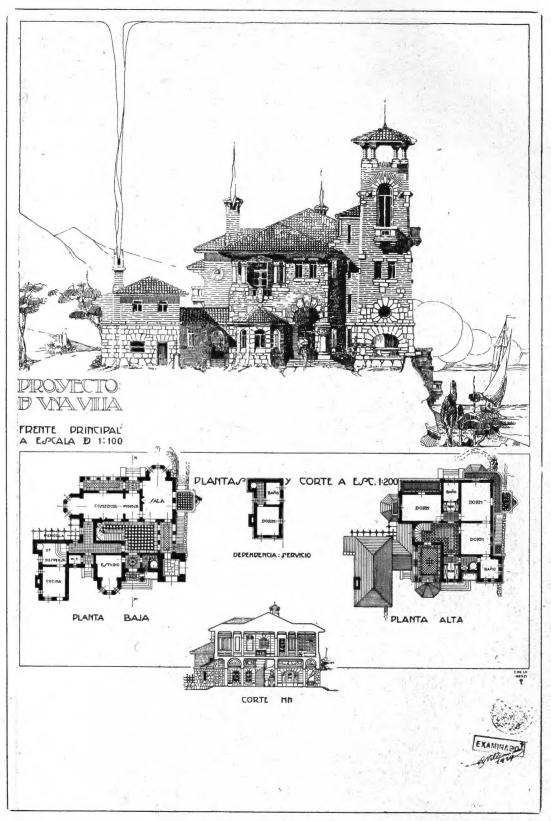
R. VILLEMINOT





ESCUELA DE ARQUITECTURA

Autor: Ermete De Lorenzi Profesor: René Villeminot **A**ño 1924.



ESCUELA DE ARQUITECTURA

Autor: Ermete De Lorenzi Profesor: René Villeminot Año 1924

COMPOSICION DECORATIVA
Profesor: René Villeminot
Año 1923

ESCUELA DE ARQUITECTURA Autor: L. L. Mazziotti (hijo) 1er. Curso

# Sociedad Central de Arquitectos

(Extracto de las actas de la C. D.)

## 11<sup>a</sup>. sesión de la Comisión Directiva, de Marzo 11 de 1925.

Presentes:
(orden de llegada)
Berçaitz
del Valle
Rivarola
Squirru
Moreno de Mesa
Real de Azúa

Ausentes c/aviso: Karman En Buenos Aires, a 11 de marzo de 1925, siendo las 18.50 h., reunidos en el local de la S. C. de A. los miembros de la Comisión Directiva, cuyos nombres se indican al margen, el vicepresidente en ejercicio declaró abierta la sesión.

Dió cuenta la secretaría de haber anunciado su inasistencia a esta reunión el vocal señor Karman.

Acta anterior. — Se leyó el acta de la sesión anterior, que fué aprobada y firmada sin observación.

Movimiento de Secretaría. — El señor secretario informa del movimiento de Secretaría habido desde la reunión anterior, que es el siguiente: Nota de la Facultad de C. E. F. y N. de febrero 11: contestada agradeciendo; del Arq. Salamone, de febrero 21: contestada; del Arq. Christophersen, febrero 11: contestada agradeciendo; y del Arq. Salamone, de marzo 2: al archivo.

Publicación de concursos. — Por iniciativa del vicepresidente, Arq. Real de Azúa, se resuelve publicar en la Revista las bases de los concursos de arquitectura, que lleguen a conocimiento de la Sociedad.

Conferencia Panamericana de Ciudades Capitales. — Leída la nota del agregado comercial de la
Embajada Americana, de febrero 19, invitando a
la Sociedad a concurrir eon elementos gráficos a
la Conferencia Panamericana de Ciudades Capitales, que se realizará en Wáshington, en el próximo mes de abril, como complemento del Congreso del Instituto Americano de Arquitectos: queda
resuelto agradecer y comunicar por nota que la
S. C. de A. no puede aceptar la invitación en
vista de la brevedad del plazo y de carecer de elementos preparados al efecto.

Arquitectos españoles. — Vista la nota del Consulado general de España, de febrero 28, haciendo saber que no conoce el paradero actual de algunos arquitectos españoles, cuyo dato requería la Sociedad Central de Arquitectos de Madrid, se resuelve contestar a ésta en ese sentido; haciéndoles saber que tales colegas no actúan en esta capital.

Visita de arquitectos uruguayos. — Se lee una nota de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay, de febrero 25, anunciando una visita para el próximo mes de mayo. Después de un cambio de ideas, se resuelve contestar agradeciendo la idea y expresando la satisfacción que producirá tal visita a los arquitectos argentinos. Asimismo se resuelve dejar librado al buen criterio de los colegas uruguayos la fijación de los temas para las conferencias que piensan dar en ocasión de la visita, y pedirles quieran indicar la fecha exacta de la misma y el número de los colegas que nos visitarán.

Socio activo: A. J. Dini. — Encontrándose en las condiciones exigidas por los Estatutos, se acepta por unanimidad como socio activo de la institución al arquitecto Américo J. Dini, presentado por los consocios arquitectos Ancell y Laass.

Pase de aspirantes a activos: G. de las Carreras y E. S. Padró. — De acuerdo con el artículo 3º del reglamento interno, y previo informe del señor secretario, se promueve a la categoría de socios activos a los actuales socios aspirantes, arquitectos Guillermo de las Carreras y Ernesto S. Padró, cuyos diplomas profesionales han sido expedidos respectivamente el 5 de enero de 1923 y el 15 de noviembre de 1922.

III Congreso Panamericano de Arquitectos. Se toma conocimiento de una nota de la delegación argentina del Comité Permanente de los Congresos Panamericanos de Arquitectos, de marzo 10, que firma el arquitecto Squirru en su carácter de secretario. El mismo Arq. Squirru explica el asunto detalladamente, y después de un cambio de ideas, queda resuelto: Que la Sociedad Central de Arquitectos tome a su cargo la organización del III Congreso Panamericano de Arquitectos, disponiéndose como medida previa invitar a todos los socios a formar parte del Comité Ejecutivo y efectuar una reunión preliminar con ese objeto, el lunes 23 del corriente a las 18.30 horas, para lo cual la Secretaría hará las respectivas invitaciones por circular urgente. Se resuelve asimismo que la S. C. de A. tome a su cargo el pago de las cinco cuotas adeudadas por la adhesión argentina, debiéndose dirigir el giro a nombre del arquitecto Acosta y Lara, como Presidente del Comité Permanente y enviar una nota explicando que ello no se ha hecho antes por falta de organización a ese respecto, pero que en adelante y anualmente la S. C. de A. hará el envío de la cuota de 2 £, que corresponde.

No habiendo más asuntos que tratar y siendo las 19.50 h., se levantó la sesión.

N. DEL VALLE (H.)
Secretario

E. M. REAL DE AZÚA Vice-Presidente

### 12<sup>a</sup>, sesión de la Comisión Directiva de Abril 1°. de 1925.

Presidencia: Arq. E. M. Real de Azúa

Presentes: del Valle Bergaitz Karman Squirru Rivarola Real de Azúa Moreno de Mesa

En Buenos Aires, el 1º de abril (orden de llegada) de 1925, reunidos en el local de la Sociedad Central de Arquitectos, los miembros de la Comisión Directiva que se mencionan al margen, el señor Vice-Presidente en ejercicio declaró abierta la sesión,

siendo las 18.40 horas.

Acta anterior. — Se leyó el acta de la sesión anterior, que fué aprobada y firmada sin obser-

Movimiento de Secretaría. — El señor Secretario informa del movimiento habido en Secretaría desde la reunión anterior: Nota del Arq. Christophersen, marzo 21: al archivo; del Arq. Salamone, marzo 19: archivo.

Somete asimismo a consideración de la C. D. las siguientes notas, que son resueltas en la forma que se indica: del Arq. Christophersen, marzo 12: después de un cambio de ideas se resuelve contestar agradeciendo y manifestar que la Sociedad sigue siempre trabajando por la moral profesional; otra del mismo, de marzo 20: contestar que se ha tomado conocimiento y archivo; Administrador del Boletín Municipal, abril 1º: no renovar subscripción y contestar en tal sentido.

Socio ausente: Broggi. — Vista la nota del socio activo Arq. Luis A. Broggi, de marzo 18, comunicando su próximo viaje a Europa; se resuelve declararlo socio ausente hasta su regreso.

Socio aspirante: Mazziotti. — Encontrándose en las condiciones del Reglamento Interno, es aceptado por unanimidad como socio aspirante, el señor Luis L. Mazziotti (hijo), alumno de 5º año de la Escuela de Arquitectura, presentado por los consocios M. Nortman y R. J. Alvarez.

Demostración al Arq. Karman. — Informa el Secretario que habiendo llegado a conocimiento de la Sociedad, extraoficialmente y con retardo, que el día 31 de marzo ppdo., sus alumnos obsequiaban con una comida al profesor Arq. Karman, se remitió una nota de adhesión. Queda aprobado el procedimiento.

Reparto impresos. — Informa igualmente el secretario, que acaba de remitirse a los socios, ejemplares impresos del Estatuto, Reglamento y Aran-

III Congreso Panamericano de Arquitectos. — El Vicepresidente, Arq. Real de Azúa, informa acerca de las reuniones preliminares del III Congreso Panamericano de Arquitectos y de la designación del Comité organizador, que se hizo en la siguiente forma: Presidente, Arq. Coni Molina; Vicepresidente, Arq. Real de Azúa; Secretario General, Arq. Squirru; Prosecretario, Arq. Berçaitz; Tesorero, Arq. Alvarez; y cuatro secretarios encargados de organizar las cuatro subcomisiones: Hacienda, Propaganda, Temas y Exposición, nombramientos recaídos respectivamente, en los arquitectos Aranda, Ancell, Greslebin y Albertolli; quedando integrado el Comité organizador con los miembros del Comité Permanente, los de la C. D. de la Sociedad Central de Arquitectos y todos los presentes a las dos reuniones preliminares y los que enviaron su adhesión.

Concurso en Paraná. — El Arq. Bergaitz informa que ha llegado a su conocimiento que el gobierno de Entre Ríos piensa realizar un concurso de planos para la Casa de Gobierno, en Paraná, y propone se le pida al corresponsal en ésa, informe al respecto, para que la Sociedad pueda tomar la intervención que le correspondiera. Se acepta la idea y se encomiendan esas gestiones a Secretaría.

Asunto muebles. — Se vuelve a considerar el asunto muebles para el archivo, cambiándose ideas al respecto y dejando para la próxima reunión la resolución definitiva.

Comisión Arancel y Cód. Profesional. — Informa el señor Secretario que de la comisión especial nombrada en sesión de Nov. 24 ppdo., para estudiar las reformas al Arancel y Código Profesional, sólo ha contestado, aceptando, el Arq. Christophersen; el señor Rivarola se excusó verbalmente de aceptar el cargo en la sesión de Dic. 31 ppdo.; y el miembro restante, Arq. A. Albertolli, no ha contestado aún. Queda resuelto designar para el cargo vacante al Arq. Pasman y recabar del señor Albertolli su aceptación.

No habiendo más asuntos que tratar se levantó la sesión siendo las 19.40 horas.

N. DEL VALLE (H.) Secretario

E. M. REAL DE AZÚA Vice-Presidente

